



EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA

MÁSODIK SZEKCIÓ

**FONYÓDI kontra MAGYARORSZÁG ÜGY**

*(30799/04. sz. kérelem)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2008. október 7.

*Ezen határozat az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdésében foglalt  
körülmények beálltával válik véglegessé. Szerkesztői változtatás alá eshet.*

**A Fonyódi kontra Magyarország ügyben,**  
az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Kamaraként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:  
Françoise Tulkens, *Elnök*,  
Ireneu Cabral Barreto,  
Vladimiro Zagrebelsky,  
Danutė Jočienė,  
Sajó András,  
Nona Tsotsoria,  
İşıl Karakaş *bírák*,  
és Françoise Elens-Passos, *Hivatalvezető-helyettes*,  
2008. szeptember 16-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

## AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (30799/04. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. Cikke alapján egy magyar állampolgár, Fonyódi Gyuláné („a kérelmező”) 2004. július 29-én terjesztett a Bíróság elé.
2. A kérelmezőt Kiss D., Budapesten praktizáló ügyvéd képviselte. A Magyar Kormányt („a Kormány”) dr. Hóltzl Lipót Képviselő képviselte az Igazságügyi és Rendészeti Minisztériumból.
3. 2007. december 18-án a Második Kamara Elnöke úgy határozott, hogy közli a panaszt a Kormánnyal. Arról is döntés született, hogy a kérelem érdeme és elfogadhatósága együttesen kerül megvizsgálásra (29. Cikk 3. bek.).

## A TÉNYEK

### AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI

4. A kérelmező 1950-ben született és Budapesten él.
5. Plasztikai sebészeti beavatkozás következtében elszenvedett komplikációkkal összefüggésben a kérelmező 1992. február 13-án kártérítési pert indított egy kórház ellen.
6. Több tárgyalást és szakvélemény beszerzését követően a Pesti Központi Kerületi Bíróság 1994. október 11-én közbenső határozatban megállapította a kérelmező kártérítési igényének jogalapját. Fellebbezés nyomán a Fővárosi Bíróság 1995. november 7-én helyben hagyta ezt a határozatot.

7. Ezt követően az eljárás a Kerületi Bíróság előtt folytatódott. 1996-ban a kérelmező kiterjesztette keresetét. Több tárgyalást és szakvélemény beszerzését követően a Kerületi Bíróság 2000. január 27-én részben helyt adott a kérelmező keresetének. 2001. január 24-én a Fővárosi Bíróság megváltoztatta a határozatot.

8. 2003. június 25-én a Legfelsőbb Bíróság hatályon kívül helyezte ezeket a határozatokat, és az elsőfokú bíróságot új eljárásra utasította.

9. A megismételt elsőfokú eljárásban a Kerületi Bíróság több tárgyalást követően 2006. október 31-én arra kötelezte az alperest, hogy a kérelmező javára 1,9 millió forint kártérítést, ezen összeg kamatait, továbbá visszamenőlegesen és a jövőre nézve havi járadékot fizessen.

10. 2008. február 19-én a Fővárosi Bíróság helyben hagyta ezt az ítéletet.

11. 2008. május 6-án az elsőfokú ítélet kijavításra került.

## A JOG

### I. AZ EGYEZMÉNY 6. CIKKE 1. BEKEZDÉSÉNEK ÁLLÍTÓLAGOS MEGSÉRTÉSE

12. A kérelmező panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdésében foglalt „ésszerű idő” követelményével. A 6. Cikk 1. bekezdése kimondja:

“Mindenkinek joga van arra, hogy ... bíróság ... ésszerű időn belül ... hozzon határozatot polgári jogi jogai és kötelezettségei tárgyában ...”

13. A Kormány vitatta az állítást.

14. A figyelembe veendő időszak csak 1992. november 5-én kezdődött, amikor az egyéni panasz jogának Magyarország általi elismerése hatályba lépett. Az azóta eltelt idő ésszerű voltának megítéléséhez azonban figyelembe kell venni az eljárás azon időpontbeli állapotát is. A Bíróság észrevételezi, hogy 1992 novemberében az eljárás már csaknem kilenc hónapja folyamatban volt.

15. A szóban forgó időszak 2008. május 6-án zárult le. Ilyen módon az eljárás három bírósági szinten tizenöt és fél évig tartott.

#### A. Elfogadhatóság

16. A Bíróság megjegyzi, hogy a panasz nem nyilvánvalóan alaptalan az Egyezmény 35. Cikkének 3. bekezdése szerinti értelemben. A Bíróság

továbbá megjegyzi, hogy semmilyen más alapon sem elfogadhatatlan. Ezért a kérelmet elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

## B. Érdem

17. A Bíróság megismétli, hogy az eljárás hosszának ésszerű voltát az eset egyedi körülményeinek fényében, és az alábbi kritériumokra figyelemmel kell megítélni: az ügy bonyolultsága, a kérelmező és a releváns hatóságok magatartása, valamint a per tétje a kérelmező számára (ld. többek között *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, § 43, ECHR 2000-VII).

18. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. Cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. fent idézett *Frydlender*).

19. A benyújtott dokumentumokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogra figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az “ésszerű idő” követelményének.

20. Ezért az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették.

## II. AZ EGYEZMÉNY 41. CIKKÉNEK ALKALMAZÁSA

21. Az Egyezmény 41. Cikke kimondja:

“Ha a Bíróság az Egyezmény vagy az ahhoz kapcsolódó jegyzőkönyvek megsértését állapítja meg és az érdekelt Magas Szerződő Fél belső joga csak részleges jóvátételt tesz lehetővé, a Bíróság – szükség esetén – igazságos elégtételt ítél meg a sértett félnek.”

## A. Károk

22. A kérelmező 10000000<sup>1</sup> forint vagyoni és 7000000<sup>2</sup> forint nem vagyoni kártérítést követelt.

23. A Kormány vitatta az igényeket.

24. A Bíróság nem lát okozati kapcsolatot a megállapított jogsértés és az állított vagyoni kár között; ezért ezt az igényt elutasítja. A Bíróság azonban úgy véli, hogy a kérelmező bizonyos mértékű nem vagyoni kárt szenvedett. Méltányosság alapon a Bíróság 14400 eurót ítél meg számára ilyen címen.

---

<sup>1</sup> 42700 euró

<sup>2</sup> 29900 euró

## B. Költségek és kiadások

25. A kérelmező 3200000<sup>1</sup> forintot kért a hazai bíróságok előtt felmerült költségek továbbá 300000<sup>2</sup> forintot a Bíróság előtt felmerült költségek megtérítésére.

26. A Kormány nem nyilvánított véleményt a kérdésben.

27. A Bíróság esetjoga szerint a kérelmező csak akkor jogosult a költségek és kiadások megtérítésére, hogyha bizonyítja, hogy azok ténylegesen és szükségszerűen merültek fel, és összegüket tekintve ésszerűek. A Bíróság megjegyzi, hogy a kérelmező költségtérítés iránti igényét semmilyen dokumentummal nem támasztotta alá, így az igényt el kell utasítani.

## C. Késedelmi kamat

28. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

## EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatóvá *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. Cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
  - (a) hogy az alperes Államnak attól az időponttól számított három hónapon belül, amikor az ítélet az Egyezmény 44. Cikkének 2. bekezdése szerint véglegessé válik, a kérelmező számára nem vagyoni kár tekintetében 14400 (tizennégyezer négyszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét kell kifizetnie az alperes Állam nemzeti valutájában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
  - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank

---

<sup>1</sup> 13666 euró

<sup>2</sup> 1281 euró

marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után;

4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2008. október 7-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. § 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Françoise Elens-Passos  
Hivatalvezető-helyettes

Françoise Tulkens  
Elnök